

NAYY / NAYCWY

Energie- und Steuerkabel
nach VDE 0276 Teil 603

Energy and control cables
VDE 0276 part 603 approved



Anwendung

Zur Verlegung in Innenräumen, im Freien, in Erde, in Beton sowie im Wasser. Für Kraftwerke, Industrie, Schaltanlagen sowie Ortsnetzen, wenn erhöhter mechanischer Schutz gegen Berührungsspannung erforderlich ist.

Aufbau NAYY, NAYCWY

Aluminiumleiter	ein- oder mehrdrähtig
Isolation	PVC
Aderkennzeichnung	nach DIN VDE 0293
Verseilung	in Lagen
Konzentrischer Leiter (nur bei NAYCWY)	aus blanken Kupferdrähten, verseilt mit Gegenwendel aus Kupferband
Füllmantel	
Mantel	PVC, Farbe schwarz

Leiterformen	re - runder Leiter, eindrätig
	rm - runder Leiter, mehrdrätig
	sm - -sektorförmiger Leiter, mehrdrätig
	se - sektorförmiger Leiter, eindrätig

Technische Daten

CPR-Leistungsklasse nach EN 50575	Eca
Nennspannung U _o /U	600/1000 V
Prüfspannung	4000 V
Temperaturbereich bei Verlegung:	-5°C ... 50°C
nach Verlegung:	-40°C ... 70°C
Mindestbiegeradius einadrig:	ca. 15 x Kabeldurchmesser
mehradrig:	ca. 12 x Kabeldurchmesser

Längenmarkierung

Kabel mit einem rechnerischen Durchmesser ab 10 mm erhalten auf dem Mantel eine Längenmarkierung (Metereinteilung) die der DIN VDE 0276 entspricht. Diese Längenmarkierung ist nicht eichfähig und kann bis zu 1% abweichen. Unvollständige Längenmarkierungen gelten nicht als Mangel.

Application

Power cables for energy supply are for installation in underground, in water, indoors, in cable ducts, power stations, for industry and distribution boards as well as in subscriber networks, where mechanical damage is not expected.

Construction NAYY, NAYCWY

Aluminium conductor	single- or multi-wired
Insulation	PVC
Core identification	acc. to DIN VDE 0293
Stranding	in layers
Concentric conductor (only NAYCWY)	inner layers of corrugated copper wires, outer layers with copper tape
Filling compound	
Sheath	PVC, colour black

Conductor typesre	re - round, solid cores
	rm - stranded conductor
	sm - sector shaped conductor, stranded
	se - sector shaped conductor, solid

Technical data

CPR performance class acc. to EN 50575	Eca
Nominal voltage U _o /U	600/1000 V
Test voltage	4000 V
Temperature range flexing:	-5°C ... 50°C
fixed installation:	-40°C ... 70°C
Minimum bending radius single core:	approx. 15 x cable diameter
multi core:	approx. 12 x cable diameter

Length marking

Cables with a diameter of over 10 mm will have sheath length marking (meter marking) according to DIN VDE 0276. This length marking is for information only, and may be subject to a tolerance of 1%. Incomplete length markings are not regarded as a fault.

Aderzahl x Nennquerschnitt No. cores x cross-sec.	ca. Außen-Ø approx. outer Ø	Alu-Zahl Alu weight	Cu-Zahl Copper content	Gewicht Weight	Bestell-Nr. XBK-code
mm ²	mm	kg/km	kg/km	kg/km	
NAYY-J					
4 x 25re	26,0	290,0	-	945,0	40662401
4 x 35re	29,0	406,0	-	1170,0	30103301 x
4 x 50se	30,0	580,0	-	1305,0	30100801 x
4 x 70se	36,0	812,0	-	1775,0	30100901 x
4 x 95se	39,0	1102,0	-	2205,0	30101201 x
4 x 120se	42,0	1392,0	-	2655,0	30101301 x
4 x 150se	46,0	1740,0	-	3145,0	30101101 x
4 x 185se	51,0	2146,0	-	3925,0	30101401 x
4 x 240se	57,0	2784,0	-	4880,0	30165301 x
4 x 240sm	60,0	2784,0	-	5085,0	①
NAYY-O					
1 x 35 rm	14,0	101,5	-	255,0	①
1 x 50 rm	16,0	145,0	-	330,0	①
1 x 70 rm	18,0	203,0	-	415,0	30104501
1 x 95 rm	20,0	275,0	-	530,0	30104101
1 x 120 rm	21,0	348,0	-	620,0	30104601
1 x 150 rm	23,0	435,0	-	735,0	30104001
1 x 185 rm	25,0	536,0	-	885,0	30104201
1 x 240 rm	28,0	696,0	-	1110,0	30103701 x
1 x 300 rm	31,0	870,0	-	1395,0	30104701
1 x 400 rm	34,0	1160,0	-	1680,0	30104801
NAYCWY					
3 x 35 re/ 35	29,0	305,0	240,0	1250,0	①
3 x 50 se/ 50	30,0	435,0	340,0	1415,0	①
3 x 70 se/ 70	34,0	609,0	475,0	1875,0	①
3 x 95 se/ 95	38,0	827,0	640,0	2440,0	①
3 x 120 se/120	42,0	1044,0	800,0	2665,0	①
3 x 150 se/ 95	44,0	1305,0	640,0	1385,0	40668201
3 x 150 se/150	45,0	1305,0	1000,0	3600,0	40612001
3 x 185 se/185	50,0	1610,0	1230,0	4380,0	①
4 x 120 sm/ 70	39,2	1392,0	780,0	6350,0	30173101
4 x 150 sm/ 70	43,2	1740,0	780,0	7650,0	①
4 x 185 sm/ 95	48,4	2146,0	1056,0	9350,0	30103901
4 x 240 sm/120	56,0	2784,0	1330,0	11600,0	30109801